

Spotkanie integracyjne / Integrationstreffen



**Herzlich
Willkommen**
©2013 Leon Schindwiler



Jelenia Góra, 7.12.2018

Nasza wspólna polsko-niemiecka publikacja metodyczna dla przedszkoli *„Cztery pory roku”*



Unsere gemeinsame deutsch-polnische methodische Handreichung für die Kita-Praxis *„Vier Jahreszeiten”*



Budowa scenariusza / **Aufbau des Bausteins**

TEMAT

CELE

GRUPA DOCELOWA

CZAS TRWANIA

SŁOWNICTWO

MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

PRZEBIEG

TEKST(Y)

ZAŁĄCZNIKI

OPCJONALNIE: WSKAZÓWKI

THEMA

ZIELE

ZIELGRUPPE

ZEITLICHER UMFANG

WORTSCHATZ

PÄDAGOGISCHES MATERIAL

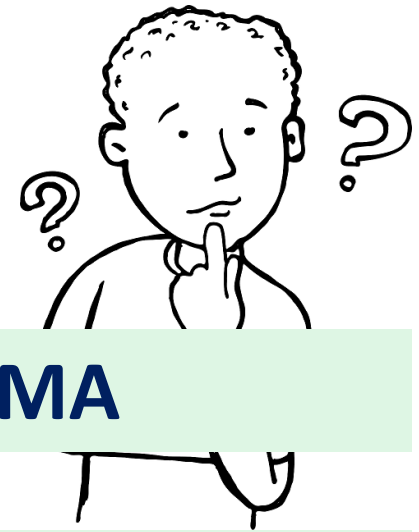
ABLAUF

TEXT(E)

ANLAGEN

OPTIONAL: TIPPS

Jak to konkretnie ma wyglądać?
Wie soll das konkret aussehen?



TEMAT

*Wir bauen einen
Schneemann. –
Lepimy bałwana.*

THEMA

*Lepimy bałwana. –
Wir bauen
einen Schneemann.*



CELE

- *Dzieci rozumieją opis bałwanka w języku sąsiada.*
- *Dzieci rozumieją treść piosenki „Der Schneemann” i uczą się jednego wersu na pamięć.*
- *Dzieci powtarzają przymiotniki oznaczające kolory, nazwy części ciała, nazwy ubrań w języku sąsiada.*

ZIELE

- *Die Kinder verstehen die Beschreibung eines Schneemanns in der Nachbarsprache.*
- *Die Kinder verstehen das Lied „Bałwanek” und lernen eine Strophe auswendig.*
- *Die Kinder wiederholen die Farbadjektive, die Namen der Körperteile und die Namen der Kleidungsstücke in der Nachbarsprache.*

GRUPA DOCELOWA

Dzieci w wieku 5-6 lat.

ZIELGRUPPE

Die Kinder im Alter von 5-6 Jahren.



CZAS TRWANIA

*Na przykład:
Dzień projektowy,
połowa dnia, 1 godzina, ...*

3 x 30 minut
(przez 3 kolejne dni)

ZEITLICHER UMFANG

*Zum Beispiel:
Projekttag, halber Tag,
1 Stunde, ...*

3 x 30 Minuten
(an 3 aufeinanderfolgenden
Tagen)



SŁOWNICTWO

- ❖ *Nazwy części ciała: die Nase (nos), die Augen (oczy), der Kopf (głowa), auf dem Kopf (na głowie).*
- ❖ *Nazwy ubrań: der Schal (szalik), die Mütze (czapka), die Handschuhe (rękawiczki).*
- ❖ *Opis bałwanka:*
 - *Der Schneemann (bałwan / bałwanek).*
 - *Nakrycia głowy: der Topf (garnek), der Hut (kapelusz), der Zylinder (cylinder).*
 - *Nos: die Möhre (marchewka), die Möhrennase (nos z marchewki), die Kartoffel (ziemniak), die Kartoffelnase (nos z ziemniaka), die Kohle (węgielek), die Kohlennase (nos z węgielka).*
 - *Oczy: die Kohlen (węgielki), die Kohlenaugen (oczy z węgielków).*

WORTSCHATZ

- ❖ *Die Namen der Körperteile: nos (Nase), oczy (Augen), głowa (Kopf), na głowie (auf dem Kopf).*
- ❖ *Die Namen der Kleidungsstücke: szalik (Schal), czapka (Mütze), rękawiczki (Handschuhe).*
- ❖ *Beschreibung eines Schneemanns:*
 - *bałwan / bałwanek (Schneemann)*
 - *Kopfbedeckungen: garnek (Topf), kapelusz (Hut), cylinder (Zylinder)*
 - *Nase: marchewka (Möhre), nos z marchewki (Möhrennase), ziemniak (Kartoffel), nos z ziemniaka (Kartoffelnase), węgielek (Kohle), nos z węgielka (Kohlennase)*
 - *Augen: węgielki (Kohlen), oczy z węgielków (Kohlenaugen)*

MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

- *Piosenka „Der Schneemann”.*
- *Obrazki do piosenki „Der Schneemann”.*
- *Obrazki z bałwankami.*
- *Bałwankowa gra w kości.*
- *Przedmioty: marchewka, ziemniak, dwa węgielki, kapelusz, garnek, czapka.*
- *Komplety małych obrazków z ww. przedmiotami dla każdego dziecka.*
- *Plastelina (brązowa, biała, czarna, czerwona).*

PÄDAGOGISCHES MATERIAL

- *Lied „Bałwanek”.*
- *Bilder zum Lied „Bałwanek”.*
- *Bilder mit Schneemännern.*
- *Schneemann-Würfelspiel.*
- *Gegenstände: Möhre, Kartoffel, zwei Kohlen, Hut, Topf und Mütze.*
- *Bildersets mit Gegenständen für jedes Kind.*
- *Knetmasse (braun, weiß, schwarz, rot).*

PRZEBIEG

- ...
- ...
- ...
- ...

ABLAUF

- ...
- ...
- ...
- ...



TEKST(Y)

piosenka / wiersz /
opowiadanie / rymowanka
/ dialog / ...

- Wskazanie strony internetowej, na której można znaleźć nuty / piosenkę / film

UWAGA: Wybieramy teksty ŁATWE, popularne, ogólnodostępne!
Respektujemy prawa autorskie, wskazujemy źródła!

TEXT(E)

Lied / Gedicht / Erzählung /
Kinderreim / Dialog / ...

- Verweis auf Internetseite mit Noten / Lied / Film

ACHTUNG: Wir wählen EINFACHE, allgemein bekannte / zugängliche Texte! Bitte unbedingt Urheberrecht beachten (Quellenangabe etc.)

ZAŁĄCZNIKI

- *Np.: Kolorowanka, szablon, obrazek ...*

UWAGA: Jako załączniki tylko obrazki, które dotyczą konkretnej piosenki / wiersza / sytuacji!

ANLAGEN

- *Z.B...: Malvorlage, Bastelvorlage, Bild / Zeichnung ...*

ACHTUNG: Als Anlagen nur Bilder, die sich auf das konkrete Lied / Gedicht / die konkrete Situation beziehen!

MATERIAŁY DYDAKTYCZNE

UWAGA: Jako załączniki tylko obrazki, które dotyczą konkretnej piosenki / wiersza / sytuacji!



PÄDAGOGISCHES MATERIAL

ACHTUNG: Als Anlagen nur Bilder, die sich auf das konkrete Lied / Gedicht / die konkrete Situation beziehen!



ZAŁĄCZNIKI

- *Np.: Kolorowanka, szablon, obrazek ...*

- **BARDZO WAŻNE!**
Zawsze **podać źródło**,
korzystać **tylko**
z wolnodostępnych
obrazków / rysunków
etc.

ANLAGEN

- *Z.B...: Malvorlage, Bastelvorlage, Bild / Zeichnung ...*

- **SEHR WICHTIG!**
Immer **Quellen angeben**
und **nur** frei zu nutzende
Bilder / Zeichnungen
etc. gebrauchen!

OPCJONALNIE: WSKAZÓWKI

***Wskazówki z własnego
doświadczenia
(Na to należy zwrócić
uwagę)***

OPTIONAL: TIPPS

***Tipps aus eigenen
Erfahrungen bei der
Umsetzung
(Darauf sollte man
achten)***

OBJĘTOŚĆ

**Maksymalnie
3 strony formatu A4
+ załączniki**

UMFANG

**Maximal
3 DIN A 4-Seiten
+ Anlagen**

TERMIN ODDANIA

ABGABETERMIN

05.04.2019

ZADANIE NA 25.01.2019

Proszę przynieść na następne polsko-niemieckie warsztaty metodyczne (25.01.2019, Görlitz) przynajmniej **TRZY** teksty (piosenki, wiersze, rymowanki, historyjki etc.), dotyczące wybranego zakresu tematycznego. Teksty powinny być proste, niezbyt długie, zawierać powtórzenia, opowiadać o konkretach.

Uwaga: Jeśli ktoś znajdzie tekst dotyczący innego (niż wybrany) zakresu, który wyjątkowo nadaje się do pracy z przedszkolakami, to może go także przynieść 😊.

AUFGABE FÜR DEN 25.01.2019

Aufgabe: Bringen Sie zum nächsten deutsch-polnischen Methodenworkshop (25.01.2019, Görlitz) mindestens **DREI** Texte (Lieder, Gedichte, Reime, Geschichten etc.), die den von Ihnen ausgewählten Themenbereich betreffen. Die Texte sollen einfach, nicht allzu lang sein, Wiederholungen enthalten, über Konkretes erzählen. **Achtung:** Findet jemand einen Text, der einen anderen als den gewählten Themenbereich betrifft und sich sehr gut für die Kita-Kinder eignet, kann er/sie den gern mitbringen 😊.